






-  Manuel snefræser
-  Handdriven snöslunga
-  Käsikäyttöinen lumilinko
-  Ручной шнековый роторный снегоочиститель
-  Käsilumefrees

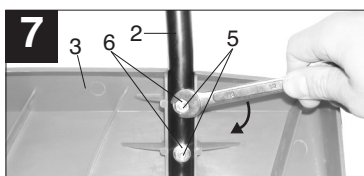
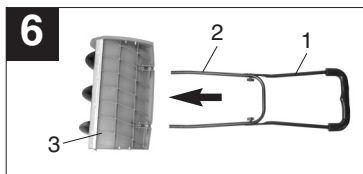
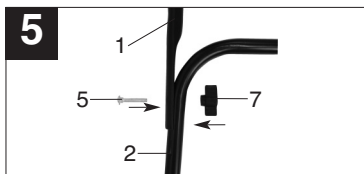
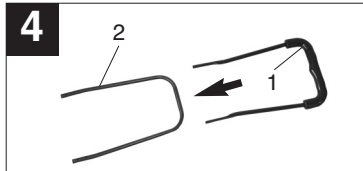
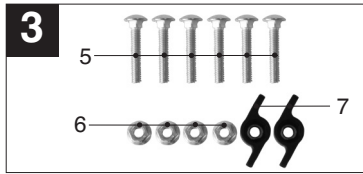
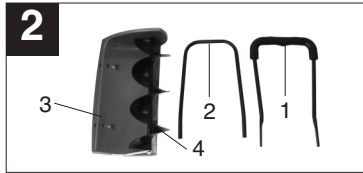
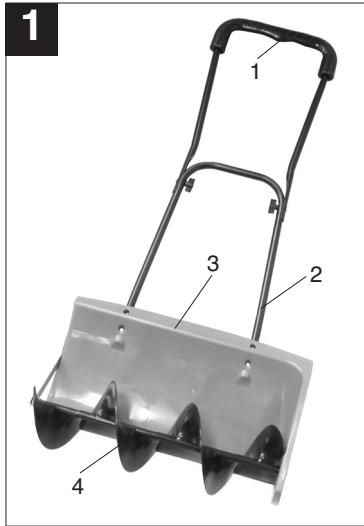
Einhell[®]
ROYAL

3

Art.-Nr.: 34.170.00

I.-Nr.: 01016

MSF **570**



DK N

1. Maskinbeskrivelse og leveringsomfang**(fig. 1-3):**

1. Øverste føreskaft
2. Nederste føreskaft
3. Sneskraber
4. Fræsesnegl
5. 6 x skruer M6 x 35
6. 4 x møtrik M6
7. 2 x vingemøtrik M6

2. Samling:

Se fig. 4-7

3. Betjening:

Når snefræseren skubbes, begynder fræsesneglen (fig. 1/pos. 4) at rotere, hvorved sneen ryddes ud til højre.

4. Tekniske data:

Rømmebredde	570 mm
Vægt	3,8 kg

FIN

1. Laitteen kuvaus ja toimituksen laajuus (kuvat**1-3):**

1. Ylempi työntökaari
2. Alempi työntökaari
3. Nostosiveke
4. Kotilokuljetin
5. 6 ruuvia M6 x 35
6. 4 mutteria M6
7. 2 siipimutteria M6

2. Asennus:

katso kuvia 4-7

3. Käyttö:

Kun käsikäyttöistä lumilinkoa työnnetään, niin kotilokuljetin (kuva 1/kohta 4) pyörii ja kuljettaa lumen oikealle.

4. Tekniset tiedot:

Raivausleveys	570 mm
Paino	3,8 kg

S

1. Beskrivning av produkten och leveransomfattning (bild 1-3)

1. Övre skjutbygel
2. Undre skjutbygel
3. Skovel
4. Matarskruv
5. 6 st skruv M6 x 35
6. 4 st mutter M6
7. 2 st vingmutter M6

2. Montering

Se bild 4-7

3. Användning

När du skjuter den handdrivna snöslungan framåt börjar matarskraven (bild 1, pos. 4) rotera och snön matas åt höger.

4. Tekniska data

Röjbredd	570 mm
Vikt	3,8 kg

RUS

1. Описание устройства и объем поставки (рис. 1-3):

1. Верхняя управляющая ручка
2. Нижняя управляющая ручка
3. Подающая лопатка
4. Подающий шнек
5. 6-ть винтов M6 x 35
6. 4-е гайки M6
7. 2-е барашковые гайки M6

2. Монтаж

Смотрите рисунки с 4 по 7

3. Техническое оборудование:

При ведении вручную вперед снегоочистителя подающий шнек (рис. 1/поз. 4) начинает вращаться и благодаря этому отбрасывает снег вправо.

4. Технические данные:

Ширина очистки	570 мм
Вес	3,8 кг

EE

1. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt (joonised

1-3)

1. Ülemine käepide
2. alumine käepide
3. sahk
4. tigutransportöör
5. 6 x kruvi M6 x 35
6. 4 x mutter M6
7. 2 x tiibmutter M6

2. Kokkupanemine:

Vt joonised 4-7

3. Kasutamine:

Käsilumefreesi lükkamisega pannakse tigutransportöör (joonis 1 / nr 4) pöörlema ja seetõttu paisatakse lumi paremale poole.

4. Tehnilised andmed:

Töölaius	570 mm
Kaal	3,8 kg

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 · Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

- ☺ Förbehåll för tekniska förändringar
- ☺ Oikeus teknisiin muutoksiin pidettään
- ☺ Der tages forbehold for tekniske ændringer
- ☺ Tekniske endringer forbeholdes
- ☺ Сохраняется право на технические изменения
- ☺ Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

DE GARANTIBEVIS

I tilfælde af, at vort produkt skulle være fejlfærdigt, yder vi 2 års garanti på det i vejledningen nævnte produkt. Garantiperioden på 2 år begynder, når risikoen går over på køber, eller når produktet overdrages til kunden.

For at kunne støtte krav på garantien er det en forudsætning, at produktet er blevet ordentligt vedligeholdt i henhold til betjeningsvejledningens anvisninger, samt at produktet er blevet anvendt korrekt i overensstemmelse med dets formål.

Lovmæssige forbrugerrettigheder er naturligvis stadigvæk gældende inden for garantiperioden på de 2 år.

Garantien gælder som supplement til lokalt gældende bestemmelser i det land, hvor den regionale hovedforhandler har sit sæde. Vi henviser endvidere til din kontaktperson hos den regionalt ansvarlige kundeservice eller til nedenstående serviceadresse.

SE GARANTIBEVIS

Vi lægger 2 års garanti på produktet som beskrives i brugsanvisningen. Denne garanti gælder om produktet oppvisar brister. 2-års-garantien gælder från och med riskövergången eller när kunden har tagit emot produktet från säljaren.

En förutsättning för att garantin ska kunna tas i anspråk är att produkten har underhållits enligt instruktionsboken i brugsanvisningen samt att produkten har använts på ändamålsenligt sätt.

Givetvis gäller fortfarande de lagstadgade rättigheterna till garanti under denna 2-års-period.

Garantin gäller endast för Förbundsrepubliken Tyskland eller i de länder där den regionala centraldistributionspartnern befinner sig som komplettering till de lagstadgade föreskrifter som gäller i resp. land. Kontakta din kontaktperson vid den regionala kundtjänsten eller vänd dig till serviceadressen som anges nedan.

FIN TAKUUTODISTUS

Käyttöohjeessa kuvatulle laitteelle myönämme 2 vuoden takuun siinä tapauksessa, että valmistamamme tuote on puutteellinen. 2 vuoden määräaika alkaa joko vaaranaiirymisohjeesta tai siitä hetkestä, jolloin asiakas on ottanut laitteen haltuunsa. Takuuvaatidon edellytyksenä on laitteen käyttöohjeessa annettujen määräysten mukainen asiantunteva huolto sekä laitteen määrätystenmukainen käyttö.

On itsestään selvää, että asiakkaan lakimääräiset takuukorvausoikeudet säilyvät näiden 2 vuoden aikana.

Takuu on voimassa Saksan Liittotasavaltien alueella tai kunkin päämynntedistajan alueen maissa paikallisesti voimassaolevien lakimääräysten täydennyksenä. Asiakkaan tulee kääntyä takuuaioissa alueesta vastuussa olevan asiakaspalvelun tai alla mainitun huoltopalvelun puoleen.

RU Гарантийное удостоверение

На тот случай, если описанное в руководстве по эксплуатации устройство выйдет из строя мы даем на нашу продукцию 2-х летнюю гарантию. 2-х летний срок гарантии начинается с момента перенятия ответственности за продукт или приобретения устройства клиентом. Обязательным условием соблюдения гарантийных обязательств является надлежащий технический уход за устройством, а также использование нашей продукции согласно назначению.

В течение 2-х лет за вами также сохраняется право на предусмотренное законодательством гарантийное обслуживание.

Гарантийное обязательство распространяется на территорию Федеративной Республики Германия, а в странах, где существуют региональные центры сбыта это обязательство является дополнением к местным, действующим законодательным предписаниям. Пожалуйста, по всем вопросам обращайтесь в службу сервиса Вашего региона или по указанному ниже адресу.

EE GARANTIITUNNISTUS

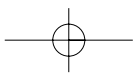
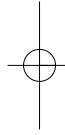
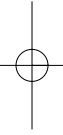
Anname juhendis kirjeldatud tootele 2-aastase garantii juhaks, kui tootel peaks esinema puudusi. 2-aastane garantiiperiood algab riski üleminekuga kliendile või tema poolt seadme vastuvõtmisega. Garantii kehtivuse eelduseks on kasutusjuhendis toodud tingimustele vastav hooldus ja seadme sihipärane kasutamine.

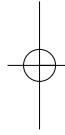
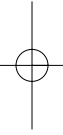
Nende 2 aasta jooksul jäävad kehtima ka seadusega kehtestatud garantiilõigused.

Garantii kehtib Saksamaa Liitvabariigis või regionaalse maaletaja riikides lisaks kohalikele seaduse sätestatud eeskirjadele. Pöörduge oma kontaktliku poole regionaalses klienditeeninduses või alltoodud teenindusse.



Lined writing area consisting of 20 horizontal lines.





(N DK)

Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.

(S)

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.

(FIN)

Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

(RUS)

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

(EE)

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult ISC GmbH loal.

